

## MÈGGHJE SULE CA MALE ACCUMBAGNATE

Frangische vulève pe spóse Nannarè, ma queste se facéve terà ‘a cavezètte.

Nu bbèlle jurne u ggiòvene se faciè curagge e jjiè c’a mamme a case d’a fegghjòle, anzim’a nu cumbare ca ére tutte isse e ca sapéve tutte cose isse, pe ffà da spalla forte e pe ngrandì i cóse ca decéve.

Dóppe fatte ‘a canusscènze, ‘a mamme d’a fegghjòle addummannaje a Frangische: *“Ma tu che tìne, che purte pe dote?”*.

Frangische, nu póche schernùse, accumenzaje: *“Nu pucarille de tèrre”,* e u cumbare u sscìje annanze: *“Nu pucarille de tèrre? Chiamele nu pucarille de tèrre!. Dì pure paricchje verzure de tèrre!”*

Nannarè e ‘a mamme se uardajene mbacce che suddesfazióne.

Frangische cundunuajaje a ddì: *“Na casarèlle”,* e u cumbare: *“E chiamele ‘na casarèlle! Quèll’èje ‘na règge!”*

‘A mamme che l’òggne de nu dite pungecaje ‘a figghje a nu vrazze cùme pe ddì: *“Mègghje d’accussi!”* e sse uardajene mbacce e che l’ucchje se faciène nu segnale de ndése.

Frangische fernìje decènne: *E nu pullidre!”*, e u cumbare: *“Dì pure nu cavallóne!”*.

Nannarè faciè c’a cape de sì pe ddì ca pe èsse jéve bbune, e ‘a mamme stéve pe ddì a nnome d’a figghje ca accunzundéve à ffà ‘a móre ngase, ma nd’u mumènde ca stéve p’arrapì vócce, Frangische faciè nu cólpe de tósse.

‘A mamme de Frangische decìje o figghje: *“Figghje mìje, sta tussucèlle te l’è curà”,* e u cumbare: *“Chiamele tussucèlle!... Quill’èje fracete ngurpe!”*.

Cùme sendìjene accusi, Nannarè e ‘a mamme sùbbete sùbbete lecenziarene u ggiòvene, ‘a mamme e u cumbare.

E u pòvere Frangische e ‘a mamme se ne turnajene a case chjìne de pecundrìje, p’a bbrutta fegùre che u cumbare sapute l’ève fatte fà.

Da tanne, forse, è nate u ditte:

***“Megghje sule ca male accumbagnate”***

## MEGLIO SOLI CHE MALE ACCOMPAGNATI

Francesco voleva per sposa Annarella, ma questa si faceva pregare.

Un bel giorno il giovane si fece coraggio e andò, con sua madre a casa della ragazza, insieme con un compare che si atteggiava a saccente, per fargli da spalla e ingrandire tutto ciò che lui diceva.

Dopo fatto le presentazioni, la mamma della ragazza domandò: *“Ma tu cosa possiedi, che cosa porti in dote?”*.

Francesco, un poco timido, cominciò: *“Un pochino di terra”*, e il compare prendendo la parola, disse: *“Un pochino di terra? Chiamala un poco di terra! Di pure versure di terra!”*.

Annarella e la mamma si guardarono in faccia con soddisfazione.

Francesco continuò a dire: *“Una piccola casa”*, e il compare: *“E chiamala una piccola casa! Quella è una reggia!”*.

La mamma con l'unghia di un dito punse la figlia ad un braccio come per dire: *“Meglio di così!”* e si guardarono in faccia e con gli occhi si fecero un segnale d'intesa.

Francesco finì dicendo: *Un puledrino!”*, e il compare: *“Puoi dire pure un cavallo molto grosso!”*.

Annarella fece con la testa un senso di accenno per dire che per lei andava bene, e la mamma stava per dire a nome della figlia che acconsentiva al fidanzamento in casa, ma nel momento che stava per aprire bocca, Francesco fece un colpo di tosse.

La mamma di Francesco disse al figlio: *“Figlio mio, questa piccola tosse te la devi curare”*, e il compare: *“Chiamala piccola tosse! Quello è fradicio dentro!”*.

Come sentirono questo fatto, Annarella e la mamma immediatamente licenziarono il giovane, la mamma e il compare.

E il povero Francesco e la mamma se ne tornarono a casa pieni di tristezza, per la brutta figura che il compare saccente gli aveva fatto fare.

Da allora, forse, è nato il detto:

***Meglio soli che male accompagnati”***